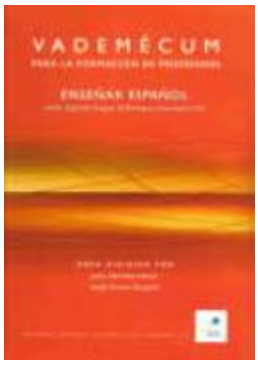
Publicado en Aula Intercultural

http://aulaintercultural.org/spip.php?article1343

Vademécum para la formación de profesores. Enseñar español como segunda lengua (L2)/ lengua extranjera (LE)

BIBLIOTECA

- L - E.L.E. Español como lengua extranjera -



Francisco Lorenzo, Martina Tuts, Concha Moreno García, Margarita del Olmo, José Manuel Vez

Por: Jesús Sánchez Lobato Isabel Santos Gargallo (directores)

SGEL, Sociedad General Española de Librería, Madrid,

2004

1308 páginas.

ISBN : 84-9778-051-5

"Las principales características de esta obra se concretan en su carácter colectivo y plural -por supuesto, alejada de planteamientos dogmáticos- y en el deseo de contribuir a un acercamiento entre los profesionales que desempeñan esta actividad docente e investigadora en diversas instituciones, dentro y fuera del mundo hispano: y. por supuesto, en su cohesión interna y en su empeño por ofrecer un panorama completo y próximo a nuestras indagaciones científicas, que sirva de impulso para iniciar nuevas investigaciones en el ámbito de la enseñanza-aprendizaje del español como segunda lengua (L2)/lengua extranjera (LE)."

"La obra se presenta estructurada en nueve partes:
1. Epistemología.
2. El proceso de aprendizaje,
3. La competencia comunicativa,
4. Los objetivos y el proceso de enseñanza,
5. Los contenidos,
6. Las habilidades lingüísticas y comunicativas.
7 El proceso de evaluación,
8. Aplicaciones de las nuevas tecnologías
y 9. La enseñanza del español con fines específicos."

"La bibliografía de cada capítulo tiene carácter selectivo y fundamental, y en ella se incluyen tanto las referencias citadas en el texto como aquellas otras que sin haber sido citadas constituyen referencia obligada, de tal manera que, en su conjunto, cada contribución bibliográfica se concibe como una selección de fuentes fundamentales a partir de las cuales se puede establecer el punto de partida de futuras investigaciones."

ÍNDICE

Presentación, por JESÚS SÁNCHEZ LOBATO e ISABEL SANTOS GARGALLO 11

Prólogo, por HUMBERTO LÓPEZ MORALES 15

Epílogo, por GUILLERMO ROJO 1.303

PRIMERA PARTE: EPISTEMOLOGÍA

Aportaciones de la lingüística aplicada, FRANCISCO ADOLFO MARCOS MARÍN 25

Aportaciones de la psicolingüística, JUAN MAYOR SÁNCHEZ 43

Aportaciones de las ciencias cognitivas,ÁNGEL LÓPEZ GARCÍA 69

Aportaciones de la sociolingüística, FRANCISCO MORENO FERNÁNDEZ 85

Aportaciones de la semiótica, CARMEN GONZÁLEZ LANDA 105 Aportaciones de la lingüística, JOSÉ MANUEL VEZ JEREMÍAS 127

Aportaciones de la lingüística contrastiva, JOSÉ MANUEL VEZ JEREMÍAS 147

Aportaciones de la etnografía de la comunicación, MARGARITA DEL OLMO PINTADO 165

Aportaciones de la pragmática, MARÍA VICTORIA ESCANDELL VIDAL 179

Aportaciones de la lingüística del texto, ENRIQUE BERNÁRDEZ SANCHÍS 199

Aportaciones del análisis del discurso oral, ANTONIO BRIZ GÓMEZ 219

Aportaciones de la didáctica de las lenguas y las culturas, JOAQUÍN DÍAZ-CORRALEJO CONDE 243

SEGUNDA PARTE: EL PROCESO DE APRENDIZAJE

La adquisición de la lengua materna (Ll) y el aprendizaje de una segunda lengua(L2)/ lengua extranjera (LE): procesos cognitivos y factores condicionantes JOSÉ MIGUEL MARTÍN MARTÍN 261

El contexto social y el aprendizaje de una L2/LE, FRANCISCO MORENO FERNÁNDEZ 287

La motivación y el aprendizaje de una L2/LE, FRANCISCO JOSÉ LORENZO BERGILLOS 305

La conciencia metalingüística y el aprendizaje de una L2/LE,Josu PERALES UGARTE 329

El aprendizaje de una L2/LE en contextos bilingües, CHRISTIAN ABELLO CONTESSE 351

La interlengua del hablante no nativo, MARTA BARALO OTTONELLO 369

El análisis de los errores en la interlengua del hablante no nativo, BABEL SANTOS GARGALLO 391

Las estrategias de aprendizaje,SONSOLES FERNÁNDEZ LÓPEZ 411

Las estrategias de comunicación, RAQUEL PINILLA GÓMEZ 435

TERCERA PARTE: LA COMPETENCIA COMUNICATIVA

El concepto de competencia comunicativa, JASONE CENOZ IRAGUI 449

la subcompetencia lingüística o gramatical, ERNESTO MARTÍN PERIS 467

La subcompetencia léxico-semántica, JOSÉ RAMÓN GÓMEZ MOLINA 491

La subcompetencia sociocultural,LOURDES MIQUEL LÓPEZ 511

La subcompetencia pragmática, SALVADOR GUTIÉRREZ ORDÓÑEZ 533

La subcompetencia discursiva, ISABEL ALONSO BELMONTE 553

La subcompetencia estratégica, SONSOLES FERNÁNDEZ LÓPEZ 573

La comunicación no verbal,ANA MARÍA CESTERO MANCERA 593

CUARTA PARTE: LOS OBJETIVOS Y EL PROCESO DE ENSEÑANZA

Directrices del Consejo de Europa: el Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación (2002), REBECA GUTIÉRREZ RIVILLA 619

Análisis de necesidades y diseño curricular, BLANCA AGUIRRE BELTRÁN 643

Metodología: conceptos y fundamentos, AQUILINO SÁNCHEZ PÉREZ 665

Del enfoque nocional-funcional a la enseñanza comunicativa, PILAR MELERO ABADÍA 689

Principios y criterios para el análisis de materiales didácticos, MARÍA DEL CARMEN FERNÁNDEZ LÓPEZ 715

QUINTA PARTE: LOS CONTENIDOS

El modelo de la lengua y la variación lingüística, FRANCISCO MORENO FERNÁNDEZ 737

Los contenidos fonético-fonológicos. DOLORS POCH OLIVÉ 753

Los contenidos lingüísticos o gramaticales. La reflexión sobre la lengua en el aula de E/LE: Criterios pedagógicos, lingüísticos y psicolingüísticos, MARIO GÓMEZ DEL ESTAL VILLARINO 767

Los contenidos léxico-semánticos, JOSÉ RAMÓN GÓMEZ MOLINA 789

Los contenidos funcionales y comunicativos, FRANCISCO MATTE BON 811

Los contenidos culturales, CARMEN GUILLEN DÍAZ 835 Los contenidos estratégicos, SONSOLES FERNÁNDEZ LÓPEZ 853

SEXTA PARTE: LAS HABILIDADES LINGÜÍSTICAS Y COMUNICATIVAS

La expresión oral, RAQUEL PINILLA GÓMEZ 879 La comprensión auditiva, MANUELA GIL-TORESANO BERGES 899

La expresión escrita, DANIEL CASSANY I COMAS 917

La comprensión lectora, ROSANA ACQUARONI MUÑOZ 943

SÉPTIMA PARTE: EL PROCESO DE EVALUACIÓN

Modelos, tipos y escalas de evaluación, JOSÉ RAMÓN PARRONDO RODRÍGUEZ 967

La evaluación de la expresión oral y de la comprensión auditiva, TERESA BORDÓN MARTÍNEZ 983

La evaluación de la expresión escrita, JUAN EGUILUZ PACHECO y ÁNGEL EGUILUZ PACHECO 1.005

La evaluación de la comprensión lectora, JUAN EGUILUZ PACHECO y ÁNGEL EGUILUZ PACHECO 1.025

OCTAVA PARTE: APLICACIONES DE LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS

La enseñanza de lenguas asistida por ordenador (ELAO), GERMÁN RUIPÉREZ GARCÍA 1.045

Internet en la enseñanza del español, MARTA HIGUERAS GARCÍA 1.061

Aprender español a través de Internet: un entorno de enseñanza y aprendizaje, OLGA JUAN LÁZARO 1.087

NOVENA PARTE: LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL CON FINES ESPECÍFICOS

La enseñanza del español con fines profesionales, BLANCA AGUIRRE BELTRÁN 1.109

La enseñanza del español con fines académicos, GRACIELA E. VÁZQUEZ 1.129

La enseñanza del español comercial, JOSÉ MARÍA DETOMÁS PUCH. 1.149

La enseñanza del español jurídico, JORGE LUIS MORALES PASTOR 1.165

La enseñanza del español del turismo, CONCHA MORENO GARCÍA y MARTINATUTS 1.185

La enseñanza del español a inmigrantes en el marco institucional, BELÉN MUÑOZ LÓPEZ 1.205

La enseñanza del español a inmigrantes en contextos escolares, FÉLIX VILLALBA MARTÍNEZ y MARÍA TERESA HERNÁNDEZ GARCÍA 1.225

La enseñanza del español a inmigrantes adultos, ISABEL GARCÍA PAREJO 1.259

La enseñanza del español a niños y niñas, ISIDORO PISONERO DEL AMO 1.279